

Strisce per il test delle urine per autodiagnosi – 2 parametri (Glucosio e Chetone)
2-parameter (Glucose and Ketone) Urine Test
Bandelettes d'analyse d'urine pour auto-diagnostic - 2 paramètres (glucose et corps cétoniques)
Urinteststreifen zur Selbstdiagnose - 2 Parameter (Glucose und Keton)
Tiras para la prueba de orina para autodiagnóstico – 2 parámetros (Glucosa y Cetona)
Tiras para teste das urinas para auto-diagnoses – 2 parâmetros (Glucose e Cetona)
Λωρίδες για το τεστ ούρων Για αυτοδιάγνωση– 2 παράμετροι (Γλυκόζη και Κετόνη)
شرائح لفحص البول 2 – يتايدل اصيخشتل ميق (نوت يكو زوكولج)

MANUALE D'USO
OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILIZATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE USO
MANUAL DE USO
Εγχειρίδιο χρήσης
دليل للإرشادات

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.
ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

الحذر: على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.



IMPIEGO

Il Test Urine 2 parametri (Glucosio e Chetone) contiene strisce di plastica composte da aree contenenti reagenti in fase solida. Il Test Urine 2 parametri (Glucosio e Chetone) consente la determinazione semi-quantitativa nelle urine umane di glucosio e chetone.

AVVERTENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI ESEGUIRE IL TEST. INDIPENDENTEMENTE DAL RISULTATO POSITIVO O NEGATIVO, IN CASO DI SINTOMI PROLUNGATI NEL TEMPO SI CONSIGLIA UNA VISITA SPECIALISTICA.

PRINCIPIO DEL TEST

Il test si basa sulla colorazione delle diverse strisce reagenti. I componenti del test contengono infatti dei composti che, reagendo con le urine, permettono il cambiamento di colore delle strisce, rilevando visivamente l'esito del test valutabile tramite la Scala Colori allegata.

CONTENUTO

1. Strisce per il test (ogni busta contiene 3 test).
2. Scala Colori
3. Istruzioni per l'uso.

PRECAUZIONI

1. Per uso diagnostico in vitro.
2. Evitare di toccare la parte delle strisce contenente reagente.

CONSERVAZIONE

1. Non utilizzare dopo la data di scadenza.
2. Non raffreddare né congelare.
3. Conservare a temperatura ambiente ed evitare l'esposizione alla luce diretta
4. Conservare tutte le strisce in busta sigillata e non rimuovere il deumidificante.

RACCOLTA DEL CAMPIONE

1. Le urine vanno raccolte in apposito contenitore.
2. Se non si può effettuare il test entro un'ora dalla raccolta, le urine possono essere conservate in frigo, ma devono essere riportate a temperatura ambiente per effettuare il test.

INDICAZIONI D'USO

1. Accertarsi che il campione di urine sia a temperatura ambiente.
2. Rimuovere la striscia dalla busta.
3. Immergere il lato contenente reagente nel campione di urine e rimuoverlo immediatamente al fine di evitare che i reagenti vadano dispersi.
4. Per eliminare l'eccesso di urine, farle scorrere dal bordo della striscia al bordo del contenitore. Mantenere la striscia in posizione orizzontale al fine di evitare che i reagenti si possano mescolare.
5. Confrontare attentamente i risultati ottenuti con la Scala Colori.
6. Nota: il tempo di lettura di ogni parametro varia da 30 secondi fino a 2 minuti. Il cambiamento del colore che appare solo sul bordo dell'area test o che appaiono dopo più di 2 minuti non hanno rilievo clinico.

7. In caso di difficoltà nell'identificazione dei colori, farsi aiutare nell'interpretazione dei risultati.

RISULTATI

I risultati sono leggibili attraverso il confronto delle strisce con la Scala Colori nei tempi specificati.

COMPOSIZIONE DEI REAGENTI

Glucosio: 10.54% a/a glucosio ossidasi (aspergillo, 250 IU), 0.2% a/a perossidasi (barbaforte, 2,500 IU), 5.0% a/a ioduro di potassio e 84.3% ingredienti non reattivi.

Chetone: 4.5% a/a nitroprusside di sodio e 95.5% a/a tampone.

LIMITAZIONI

Glucosio: Grandi quantità di chetone (50 mg/dl o un indice maggiore) potrebbero compromettere lo sviluppo del colore diminuendone l'intensità.

Chetone: E' possibile avere reazioni cromatiche facilmente interpretabili come "positive" nel caso si utilizzino campioni di urine che contengono un elevato livello di fenilchetoni.

ACCURATEZZA, SENSIBILITA' e SPECIFICITA' DELLE MISURAZIONI

Accuratezza:

L'accuratezza del Glucosio e del Chetone, rispetto agli esami di laboratorio, è rispettivamente del 94.77% e del 92.17%.

In alcuni casi sono stati riscontrati errori nell'interpretazione del colore, dovuti a difetti visivi. In questa eventualità si suggerisce di farsi aiutare nella lettura.

Sensibilità:

Glucosio 100 - 250 mg/dl

Chetone 5 - 10 mg/dl

Specificità:

Glucosio 98.98%

Chetone 99.13%

VALORI STANDARD DI RIFERIMENTO

Glucosio Negativo

Chetone Negativo

DOMANDE E RISPOSTE

D: Se si nota un'alterazione di colore corrispondente con le colorazioni riportate nella Scala Colori significa che ho il Diabete?

R: Sì. Questo deve essere considerato un risultato positivo.

D: Può variare il risultato dopo esser rimasto invariato per un determinato lasso di tempo?

R: Per evitare risultati errati, il test non dovrebbe essere interpretato dopo 2 minuti.

D: Se il risultato è positivo, cosa devo fare?

R: Se il test risulta positivo, si suggerisce di consultare un medico. Questo è un test autodiagnostico; è consigliato consultare il medico il prima possibile.

D: Se il risultato del test è negativo, cosa devo fare?

R: Un risultato negativo evidenzia l'assenza di glucosio e chetone. Se i sintomi persistono, ripetere il test. Se il secondo test risulta negativo e i sintomi persistono, consultare il medico.

D: E' possibile ottenere un falso positivo?

R: Questo è improbabile se sono state seguite correttamente le istruzioni. Comunque, se si bagna accidentalmente la striscia prima di eseguire il test, allora il risultato del test potrebbe risultare compromesso. Raramente particolari condizioni cliniche possono alterare il risultato del test. Se si ottengono ripetutamente risultati inaspettati, consultare un medico.

BIBLIOGRAFIA

A. H. Free and H. M. Free "Urinalysis, critical discipline of clinical science" CRC Critical Reviews in Clinical Laboratory Sciences, 481-531, 1972.

Indice dei Simboli

	Attenzione, consultare le istruzioni per l'uso		N° pezzi per kit		Fabbricante
	Solo per uso diagnostico <i>in vitro</i>		Usare entro		Non riutilizzare
	Conservare a 4-30° C		Numero del lotto		Codice 24065
	Leggere le istruzioni per l'uso		Teme l'umidità		Conservare al riparo dalla luce solare diretta



Fabbricante